



# COURIR A CHANTEPIE

7<sup>ème</sup> Edition

**DIMANCHE 27 NOVEMBRE 2005**

Lot : T-shirt offert à tous les participants de la course des "AS"  
 Nombreux lots de valeur par tirage durant la course.

**Ensemble soutenons le**

RESEAU REGIONAL DE SOINS

PALLIATIFS

PEDIATRIQUES



**Marraine de l'Epreuve :**  
**Nicole LEVEQUE,**  
 US LAVAL

Internationale de 1994 à 1998  
 sur 10.000 m.

Cross, semi-marathon et marathon.  
 25 titres de Championne de France seniors et vétérans.



**DECATHLON**



**COOP HABITAT**  
 bretagne



**boulangier**  
 MULTIMEDIA & ELECTROMENAGER  
 On choisit toujours mieux à deux.



**Crédit Mutuel de Bretagne**  
 la banque à qui parler



**Ambroise PHILIPPE**  
 la signature du meuble



## Programme des courses

↳ **Courses enfants** : Inscription gratuite, 4 départs.

- ↳ 9h 30 : **La "Delaire"** Garçons CP - CE1 - CE2 course freinée : 1000 m.
- ↳ 9h 30 : **La "Meubles Philippe"** Filles CP - CE1 - CE2 course freinée : 1000 m.
- ↳ 9h 45 : **La "Blot Immobilier"** Garçons CM1 - CM2 : 1000 m. (freinée)
- ↳ 9h 45 : **La "Coop Habitat"** Filles CM1 - CM2 : 1000 m. (freinée)
- ↳ 10h 00 : **La "Leroy Merlin"** Garçons 6<sup>ème</sup> - 5<sup>ème</sup> : 2000 m.
- ↳ 10h 00 : **La "CMB"** Filles 6<sup>ème</sup> - 5<sup>ème</sup> : 2000 m.
- ↳ 10h 15 : **La "Boulangier"** Garçons 4<sup>ème</sup> - 3<sup>ème</sup> : 2000 m.
- ↳ 10h 15 : **La "Renault Curis"** Filles 4<sup>ème</sup> - 3<sup>ème</sup> : 2000 m.

Bulletin d'inscription à remplir auprès des Directeurs d'écoles de Chantepie.  
Les dossards leur seront remis à l'école moyennant une décharge des parents.  
Pour les autres enfants, les inscriptions seront prises sur place.

↳ 10h 45 : **"La Décathlon AS"** : 10 km, ouverte à tous, celles et ceux nés en 1990 et avant, licenciés ou non.

## Classement

- ↳ **Courses enfants** : ils seront tous récompensés par une médaille souvenir. Prix individuel aux 3 premiers et 3 premières des 8 courses.
- ↳ Prix individuel aux trois premiers de chaque catégorie de la course des "AS" : CH, CF, JH, JF, EH, EF, SH, SF, VH, VF, VH2, VF2, VH3, VF3...
- ↳ Lots de valeur du 4<sup>ème</sup> au 10<sup>ème</sup> de la course des AS, non cumulables.
- ↳ Prix par équipe à la première de la course des "AS" : SH, SF, VH\*, VF\* composée de quatre athlètes. (\* tous âges confondus).
- ↳ Prix individuel au premier cantepien et à la première cantepienne de la course des AS.
- ↳ Bons d'achat aux 3 premiers cantepiens et aux 3 premières cantepiennes de la course des AS, non cumulables.
- ↳ Prix à l'équipe cantepienne la plus représentée
- ↳ Prix à l'équipe extérieure la plus représentée.

## Règlement de la course 10 km

- ↳ **Engagement** 6 €, chèque libellé à l'ordre de "Courir à Chantepie".
- ↳ **Parcours** : 2 G. boucles de 5 km dans le centre ville (balisage tous les kms).
- ↳ **Départ** : 10h 45, à hauteur du gymnase des 2 Ruisseaux.
- ↳ **Arrivée** : Gymnase des 2 Ruisseaux.
- ↳ **Remise des dossards** : Salle des Marelles (sous la Mairie), le 26/11/05 de 14h à 18h et le 27/11/05 de 9h à 10h 30 au Gymnase des 2 Ruisseaux, près d'Intermarché, aucune inscription sur place.

↳ **Chronométrage** : 1, 5 et arrivée gérée par puce.

↳ **Ravitaillement** : 1 sur circuit + arrivée.

↳ **Service médical** : Protection civile + médecins + ambulances Alizé et Alpha Murail

Le parcours ne permet pas l'engagement d'handicapés en fauteuils roulants.

**Responsabilité civile** : l'organisation est couverte par une police souscrite auprès des Mutuelles du Mans Assurances.

**Individuelle accidents** : les licenciés bénéficient de garanties accordées par l'assurance liée à leur licence, il incombe aux autres participants de s'assurer personnellement.

La sécurité des participants est assurée par la Police Municipale, les Bénévoles.

Par sécurité pour les participants, il est conseillé de suivre les recommandations des signaleurs bénévoles.

Pour tous les concurrents, parking INTERMARCHE centre ville et parking DECATHLON, (entrée de l'agglomération).

Des vestiaires, et douches sont à la disposition des participants au gymnase des 2 Ruisseaux.

Les accompagnateurs à vélo seront interdits sur le parcours



75, avenue Bonnin - 35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 77 33 10 - Fax. 02 99 77 33 14



# Boulangerie Cozie

20, avenue André Bonnin  
35135 Chantepie

## PLANET'S SPORTS

www.planetsports-concept.com

Equipements de sports Clubs et Collectivités

Coupes - Médailles - Trophées  
Textile - Matériel d'entraînement  
Gros équipement

17, rue de Redon 35 000 RENNES  
Tél: 02 99 31 99 22 Fax: 02 99 67 62 86  
E.mail: planetsports-concept@tiscali.fr

### CRÉDIT AGRICOLE de CHANTEPIE

61, avenue André Bonnin



ILLE-ET-VILAINE  
BANQUE ET ASSURANCES

Téléphone

0 810 11 35 35

PRIX APPEL LOCAL

## TABAC - PRESSE - LOTO

### M. et Mme BABON

Place des Marelles  
35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 45 92

## Chantepie OPTIQUE

Un professionnel  
près de chez vous !

Loïc Hignard  
Opticien-Lunetier



02 99 41 01 75 35135 CHANTEPIE

47, avenue André Bonnin

## Le Bœuf Gourmand

Bœuf en direct  
de la ferme

Fabrication  
Charcuterie  
artisanale



46. Av. André Bonnin - 35135 CHANTEPIE

## Le Président de Courir à Chantepie

### Le mot du président de la section " Courir à Chantepie "

En 2004, la course de Chantepie a enregistré un nouveau record de participation : 1430 coureurs, plus de 3 000 personnes pour les encourager tout au long du parcours et les chantepiens largement représentés avec 300 coureurs inscrits.

Vous remerciant toutes et tous pour votre fidélité, je vous invite aujourd'hui à vous inscrire et vous donne rendez-vous le 27 novembre 2005 pour la 7ème édition. Incitez vos amis à venir vous encourager sur le parcours.

J'adresse mes remerciements les plus sincères à nos partenaires, à la mairie, aux services municipaux, à la police municipale et aux bénévoles qui font partie intégrante de l'organisation de la course. 200 bénévoles sont indispensables afin d'assurer le soutien aux coureurs, le contrôle et la sécurité de l'épreuve.

Bravo à tous les coureurs qui feront de cette journée "La fête de la course à pied à Chantepie".

Olivier DOLOU



Boulangerie - Pâtisserie  
SARL **SIMON & SIMON**

16, rue St Georges  
35000 RENNES  
Tél. 02 99 38 88 86

Place des Marelles  
35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 58 12

B 432 637 684 RCS  
APE 158 C



**Etap Hôtel**  
**Rennes Chantepie**  
ZA des Logettes

3, rue du Vieux Jardin  
35135 Chantepie France  
Tél. 33 (0) 2 99 41 40 88  
Fax. 33 (0) 2 99 41 60 30  
www.etaphotel.com  
www.accorhotels.com



## KERIMMO35

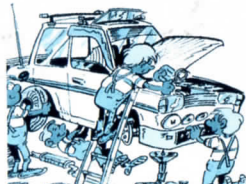
TRANSACTIONS  
IMMOBILIERES  
ESTIMATIONS  
GRATUITES

Centre Commercial  
"Les Marelles"  
35135 CHANTEPIE

Tél. 02 99 41 44 90  
Fax. 02 99 41 44 59

kerimmo35@wanadoo.fr

## GARAGE Michel LAMANDÉ



20, av. de la Grotte

Tél. 02 99 41 52 50 - CHANTEPIE

## Le Fleuron

### RESTAURANT

Danielle & Martial BOURIEN

73, av. André Bonnin - 35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 40 08 - Fax : 02 99 41 59 93

## MAURI

### Coiffure

C.C. Les Marelles - 35135 Chantepie  
Tél. 02 99 41 40 65

## CONDUITE



02  
99  
41  
44  
57  
CHANTEPIE



**boulangier**  
MULTIMÉDIA & ÉLECTROMÉNAGER  
On choisit toujours mieux à deux.

## Nature et Santé

Produits Biologiques  
Frais - Crèmerie - Légumes  
Compléments alimentaires  
Cosmétiques Bio  
64, rue de Vern  
35200 RENNES  
Tél./Fax : 02 99 50 71 28

**TOP CARROSSERIE SERVICE**

**CARROSSERIE AUTO SERVICES**  
02 99 62 14 14

- Tôlerie
- peinture
- mécanique
- Charte de qualité "Top carrosserie"

Route de Chantepie - Z.I - La Croix rouge - 35770 VERN sur SEICHF

**CIC Banque CIO à Chantepie**  
46 B av André Bonnin  
Tél : 02 99 77 09 00

**CIC Banque CIO**  
Parce que le monde bouge

## Le mot du Président de l'A.S.C.

Le mot du président de l'ASC

Depuis plusieurs années, la manifestation " Courir à Chantepie " s'est affirmée comme étant l'un des événements marquants de l'animation de la commune. Le travail important effectué par les responsables de la section a permis de hisser cette manifestation au tout premier niveau départemental.

La qualité de l'organisation et l'état d'esprit dans lequel se déroulent les différentes compétitions sont à mettre à l'actif des responsables de la section, des services de la mairie et des nombreux bénévoles sans qui rien n'est possible. Il faut aussi remercier les partenaires qui contribuent à la réussite attendue de cette 7ème édition.

En espérant que de nombreux chantepiens se joignent à cette manifestation.

**André LOZACH'MEUR**

**Ambroise PHILIPPE**  
*la signature du meuble*

Le Lundi 13 h 30 à 19 h 30

**Alain COIFFURE**  
MASCULIN FEMMININ 02.99.41.61.21

Centre Commercial Marelles  
Av. des Deux Ruisseaux - 35135 CHANTEPIE  
**HOMME POSSIBLE SANS R.D.V.**

## cap à l'ouest



des minicars de 8 à 33 places  
Noyal-Chatillon/Seiche 02.99.51.63.46

## SERVIFRANCE 35

POUR TOUS VOS DÉPANNAGES  
ÉLECTROMÉNAGER, TV, VIDEO  
VENTE DE PIÈCES DÉTACHÉES  
Station Technique Agréée  
THOMSON • BRANDT • VEDETTE  
ELECTROLUX • SAUTER • AEG • SCHOLTES  
MIELE • ARISTON • INDESIT • FAURE • ROSIERES  
38, rue des Veyettes - ZI de Chantepie (Sud-Est) - 35000 RENNES  
Tél. 02 99 51 82 83 - Fax. 02 99 53 09 66

## Daniel PICHON

**Poseur qualifié**

- tous carrelages collés
- faïences et revêtements de sols
- terrasses extérieures en collé
- pose parquets collés ou flottants

Tél/Fax : 02 99 41 07 41  
Portable : 06 23 39 07 40  
35135 CHANTEPIE



T.V. - VIDÉO  
HI-FI

**Robert BÉTIN**

11, rue du Noyer - Z.I. Sud-Est  
35000 RENNES  
Tél. 02 99 51 87 88 - Fax. 02 99 51 63 50  
www.tvhdm.ue.st

## le grillon



Tél. 02 99 41 60 34

Restaurant - Grill  
28, avenue André Bonnin - 35135 Chantepie

## Chantepie Immobilier

Location - Vente  
Estimation gratuite  
30, avenue André Bonnin - CHANTEPIE  
☎ 02 99 41 63 02

## Aux Délices du Parc

Maître Artisan

**BERNARD BRÉGEON**

6, rue du Parc  
35135 Chantepie  
Fermé le mercredi  
Tél. 02 99 41 52 60

日本へようこそ

**Le Thaïlandais**  
restaurant

2, rue du Parc  
35135 Chantepie  
02 99 41 69 38

**CYCLES-MOTOCULTURE**  
**R. SAUVAGET**  
 TEL. 02.99.41.43.66  
**CHANTEPIE**

**Bijouterie - Horlogerie**  
**Jean-Marc CHAPELLE**  
 «*AVENTURINE*»  
 Dépositaire de  
 Chronomètres Festina  
 Place des Marelles - CHANTEPIE  
 Tél. 02 99 41 57 02

**DYFUZ**  
**IMPRESSION**  
**MARQUAGE**  
**PUBLICITE**  
 8, rue des loges CHANTEPIE  
**02 99 41 62 92**

*L'artisan du déménagement*  
**Transports toutes distances**  
 Garde meubles - Transport de piano  
 Monte meubles  
 Location de monte meuble  
**GILLES ROULLIAUX**  
 5, rue de la Chalotais - 35135 CHANTEPIE  
 Tél. et Fax. 02 99 41 67 63 - Tél. Camion 06 07 37 68 41

**Le Maire**

Le mot du Maire

Nous verrons, le 27 novembre, pour notre plus grand plaisir plus de 2 000 coureurs s'élancer pour parcourir nos rues, nos sentiers et aller au bout de l'effort.

Chacune ou chacun aura à cœur de soutenir son rythme, pour réaliser un temps ou tout simplement terminer le parcours dans de bonnes conditions, avec le sentiment d'avoir accompli l'impossible.

Si la course à pied est un sport individuel, elle est devenue chez nous une passion collective grâce à la section Courir à Chantepie qui a su créer une ambiance, un esprit d'équipe.

Saluons l'engagement des scolaires, des collégiens prêts à faire aussi leurs preuves devant un public toujours plus nombreux. Cet événement ne pourrait se dérouler sans le concours d'un vivier de bénévoles fidèles qui assurent la sécurité et gèrent l'intendance.

Nous souhaitons une belle performance à chacun des participants et une pleine réussite à cette 7<sup>ème</sup> édition de " Courir à Chantepie ".

Michel LORET




*Au Palais d'Asie*  
 Restaurant - Traiteur  
  
 Tél. 02 99 41 65 48  
 1, place du Granier - 35135 CHANTEPIE

**AMBULANCES ALPHA MURAIL**  
 VSL • TAXI • POMPES FUNEBRES  
 Transport de corps avant mise en bière  
 9, rue de Bel Air  
 35770 VERN/SEICHE  
 Tél. 02 99 62 73 15  
 Tél/Fax 02 99 62 17 55  
 146, rue St Hélier  
 35000 RENNES  
 Tél. 06 73 39 06 59

*pomme de pin*  
 boutique cadeaux  
 Place des Marelles - 35135 CHANTEPIE  
 ☎ 02 99 41 50 44

**AMBULANCES ALIZÉ**  
 V.S.L - TAXI  
 24h/24  
 7 J/7  
**SANITAS - EST - BRETAGNE**  
 02 99 41 60 60 ☎ 02 99 41 69 61  
 ACIGNE 35690 Le pont d'Ohin Taxi  
 CHANTEPIE 35135 8, rue cèzembre Agrement 35 291 0003  
 SAINT-ARMEL 35230 Taxi

*Café de la Mairie*  
 Café - Brasserie  
 P.M.U.  
 59, avenue André Bonnin  
 35135 CHANTEPIE  
 Tél. 02 99 41 40 04  


Restaurant  
 Tennis  
 Badminton  
 Squash  
 Fitness  
  
**Espace Bois de Soevres**  
 Ouvert 7 jours sur 7  
 Route de Chantepie - VERN sur SEICHE - 02 99 00 41 59



  
**Patrick BURGEVIN**  
 Artisan Boulanger Pâtissier  
 Viennoiseries - Sandwiches  
 Spécialité  
*La "Flûte Gana"*  
 51, avenue André Bonnin - 35135 CHANTEPIE  
 Tél. 02 99 41 41 74

**ECO Literie**  
 à RENNES  
 Le 1<sup>er</sup> Spécialiste de la Literie  
 de Marque à Prix Déstockage  
 1, rue des Logettes - 35135 CHANTEPIE  
 Tél. 02 99 77 38 86  
 Fax. 02 99 77 38 87

# CHAUDET

## pay sage

Spécialiste du jardin  
de ville

- Entretien à l'année
- Conception - Réalisation
- Abattage - Elagage

Villegast  
35770 Vern/Seiche  
Tél./Fax 02 99 41 08 30

Architecte - paysagiste D.E.S.A.J

# Média Graphic


23, rue des Veyettes - BP 40727 - 35007 RENNES Cedex  
Tél. 02 99 86 71 86 - Fax. 02 99 50 39 04  
E-mail : imprim@media-graphic.fr



*Chez Dédé*  
Pizzeria

Département Agence de Com.

32-34 rue Saint Melaine  
35000 RENNES  
Tél. 02 99 63 59 16



**BLOT**  
IMMOBILIER

**CHANTEPIE**



**RENAULT**  
S.A. CURIS MICHEL

Toute votre décoration

# Décorève

papiers-peints • peinture • lambris  
staff • revêtements sols et murs

4 rue de Belle-Ile  
35135 Chantepie

**02 99 41 05 62**

Avec ou sans fournitures - Devis gratuit

Manoir de la Haute Pilais

Gîte de caractère (groupes)  
Salles, Chambres  
Chambres d'hôtes



36135 CHANTEPIE

Dans un parc  
Tout près  
de Rennes

E. BONENFANT - GOURHAND  
Tél. / Fax. 02 99 41 57 71 - Portable 06 23 74 52 08  
Site internet : www.gitehautepilais.com



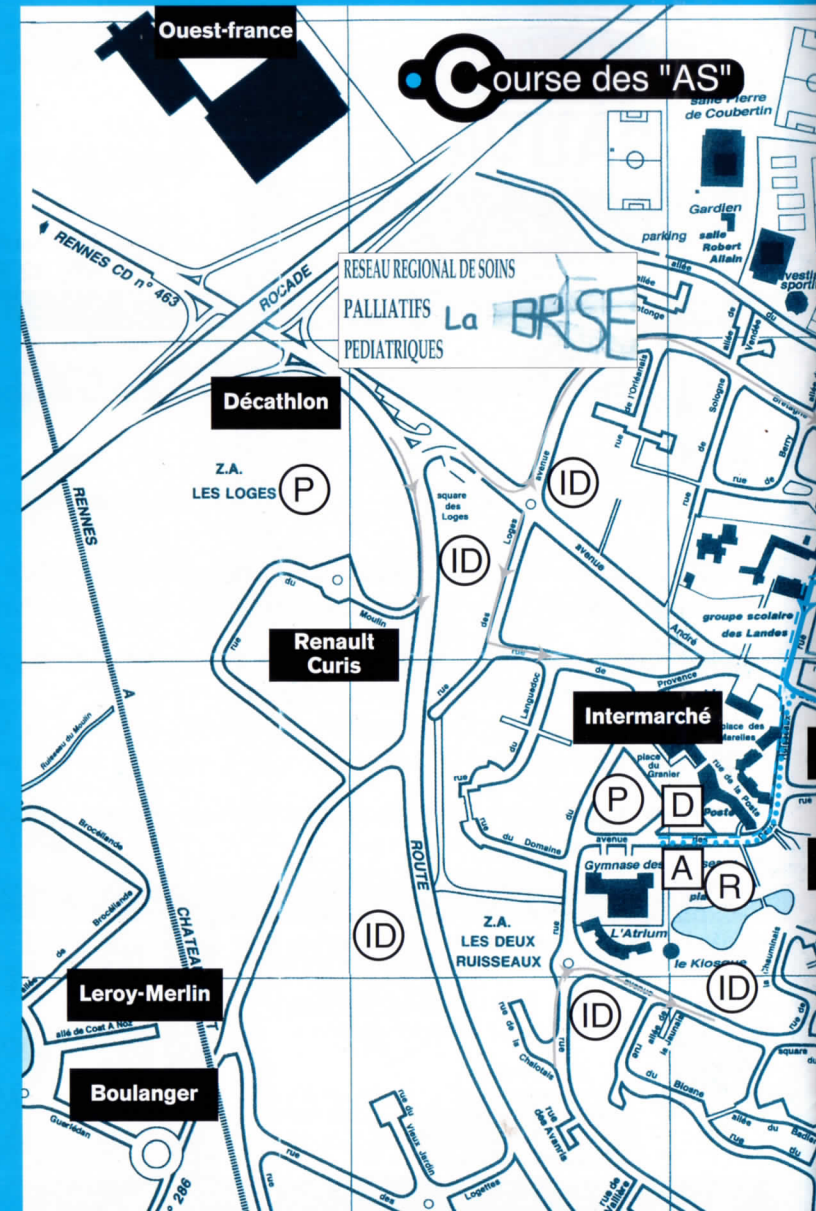
**QUEMERAIS**  
CONSTRUCTEUR

**VLR**  
VENTE & LOCATION  
DE REMORQUES  
de 500 à 3500 kg

Une Gamme EXTENSIBLE  
A PARTIR DE 1490€

Au service  
du particulier  
et du professionnel

14, rue de Cézembre - 02 99 41 41 20  
(près de l'Hôtel Bonsai) - CHANTEPIE



☆☆☆

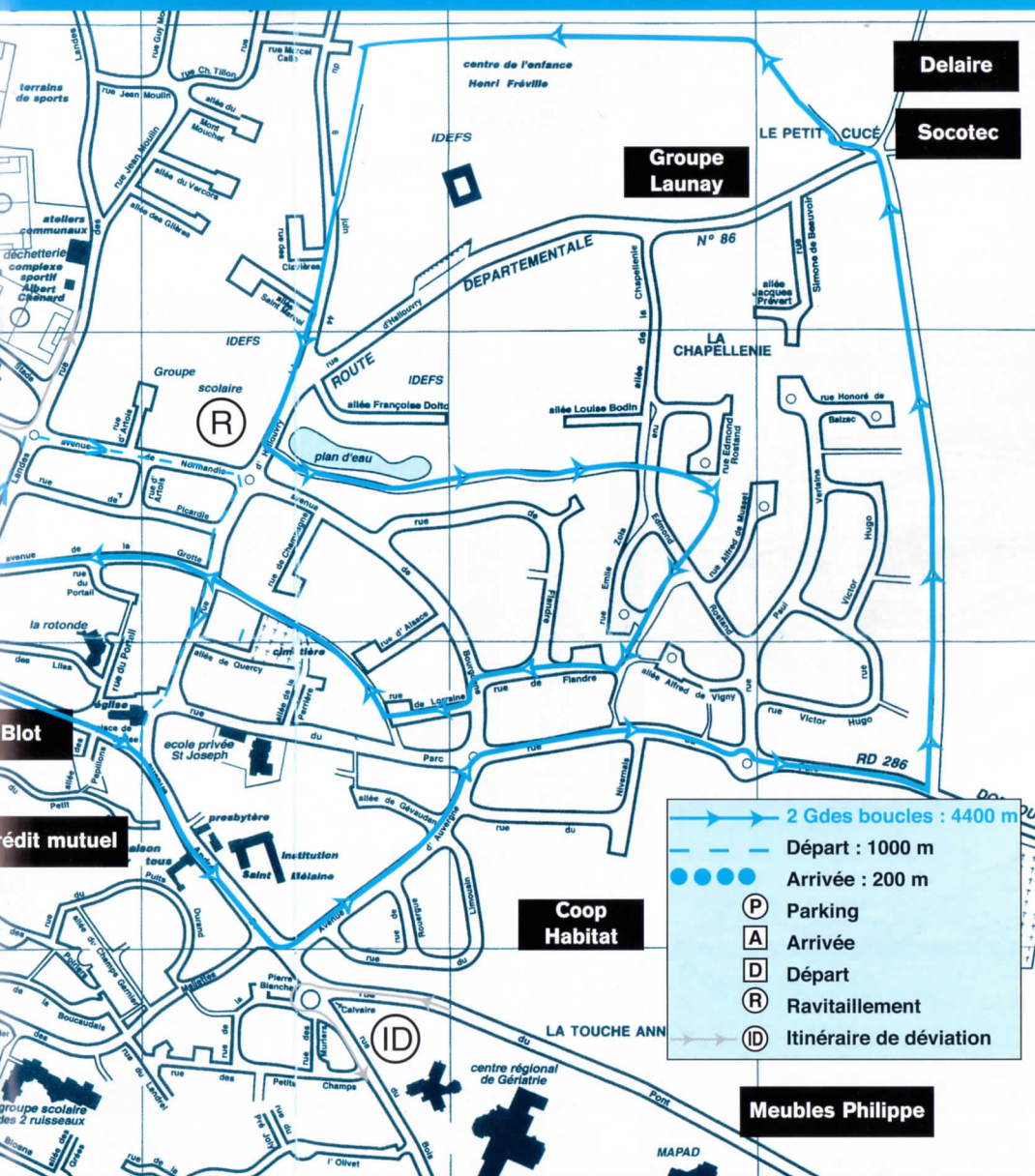
# ESPALUX

Cuisines et Bains

LA QUALITÉ DE LA VIE

Eric BAGOT **mobikit**

Allée de Bray, en face du Garage VOLVO france  
CESSON-SEVIGNE - Tél. 02 99 50 05 05 - Fax. 02 99 50 05 40



# Taverne de la Sirène

Brasserie de la Mer

Réservations 02 99 22 71 40

Fax 02 99 22 71 45

CHANTEPIE - Z.I. Sud-Est

31 bis, rue du Bignon (face à Citroën)

40, rue des Landelles (accès parking et handicapés)

OUVERTURE : Tous les midis, du lundi au vendredi inclus • Le soir : jeudi, vendredi et samedi  
 Réservation possible les autres soirs pour groupes, séminaires, réunions de familles à partir de 35 personnes minimum.



**ROC-ECLERC**  
 Tous les services du funéraire  
 roc-eclerc35.com

Ouvert de 8h30 à 19h00 du lundi au Samedi.

**Pompes funèbres - Marbrerie**  
 Contrat obsèques

Organisation complète d'Obsèques  
 Toutes démarches administratives  
 Transport avant et après mise en bière  
 Marbrerie ( Exposition sur 900m²)  
 Articles funéraires

ZA des Logettes 35135 CHANTEPIE (Direction Châteaugiron) 02 99 41 66 55  
 29, avenue Gros Malhon 35000 RENNES (face cimetière Nord) 02 99 33 09 33  
 183, rue de Nantes 35000 RENNES (proximité Saint Jacques) 02 99 31 65 65

**PLOMBERIE - CHAUFFAGE**

Neuf et Rénovation  
 Jean-Luc LE GALL  
 Artisan

3, rue de la Chalotais - 35135 CHANTEPIE  
 Tél. 02 99 41 49 26 - Fax. 02 99 41 44 24

**AUSDARD Gyrl**  
 ARTISAN PEINTRE DECORATEUR

- Peinture
- Vitrerie
- Papiers Peints
- Revêtements

Tél. 02 99 37 71 90  
 La Telais  
 35410 NOUVOUTOU

SIRET 434 607 008 00027

le pousse-tonneau  
 restaurant - cave à vins

OUVERT du LUNDI au VENDREDI et le SAMEDI SOIR

6, rue de la Sauvaie - 35000 RENNES  
 Tél. 02.23.30.25.26 - Fax 02.23.30.25.27  
 e-mail : infos@pousse-tonneau.com  
 SARL au capital de 76 000 €  
 Siret 434 378 790 000 19

**Barthélémy s.a.s.u.**

Le Pont-Bœuf - BP 77132 - 35571 CHANTEPIE cedex  
 Tél. 02 99 41 65 80 - Fax. 02 99 41 63 92

**JS PNEUS**

Pneus - freins - Parllélisme  
 Vidange - Echappement - Amortisseurs  
 Parc d'activité Rocade Sud Chantepie  
 Tél. 02 99 41 60 68

Nous donnons de l'énergie à tous vos projets !

Contactez nos correspondants ACEF :

- Philippe ÉCHARDEL
- Laurence LE PICHON

TÉL : 0820 850 488

acef ILE-ET-VILAINE

ASSOCIATION POUR LE CREDIT ET L'ÉPARGNE DES FONCTIONNAIRES ET ASSIMILÉS (A.C.E.F.)

Travaux Publics  
 Travaux de terrassement  
 Pose de fosses

Philippe GIBOIRE

Rue du Pont Bœuf  
 35135 CHANTEPIE

Tél: 02 23 30 24 56  
 Port: 06 23 16 12 82

# PAY SAGE SERVICES

Créations, Entretien Parcs et Jardins  
Maçonnerie paysagée  
Clôtures

La Planche Villegast - 35770 VERN-SUR-SEICHE  
Contact : H. OGIER - Tél. 02.99.41.69.65 - Fax 02.99.41.56.13

od

## S.A.R.L. AUTOMOBILES DU LANDRY

Dépannage  
**VENTE :**  
NEUF & OCCASION

MÉCANIQUE ÉLECTRICITÉ  
TÔLERIE - PEINTURE

120 bis rue de Châteaugiron - RENNES  
Tél. 02 99 50 54 58 - Fax 02 99 32 28 79



## Hôtel des Loges Rennes Restaurant

8, rue du Moulin  
35135 RENNES CHANTEPIE  
Tél. (33) 02 99 41 67 67  
Fax. (33) 02 99 41 48 09  
E-mail : confortprimevere@wanadoo.fr  
www.comfort-rennes.fr



## Ollivier Pneus

23, rue de Chantepie  
ZA du Bouridel  
35770 VERN sur SEICHE  
Tél. 02 23 27 06 05  
Fax. 02 99 62 84 47

course des enfants

→ Grande boucle : 450 m  
--- Départ + Arrivée : 550 m  
 (P) Parking  
 (A) Arrivée  
 (D) Départ  
 (R) Ravitaillement

9h 30 : la "DELAIRE" et la "MEUBLES PHILIPPE"  
9h 45 : la "BLOT IMMOBILIER" et la "COOP HABITAT"

course des enfants

Repas d'affaires,  
Séminaires,  
Cocktails,  
Groupe.

Terrasse 70  
places assises  
+110 places  
intérieures

Ouvert du Lundi  
au Vendredi  
de 11 h 30 à 23 h  
Week-ends  
et jours fériés  
à partir de  
20 personnes  
(Repas de famille  
communions,  
baptêmes, etc.)

Z.I. Sud-Est - 31, rue du Bignon - 35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 32 74 56 - Fax. 02 99 53 57 26

DISTRIBUTEUR  
CANDINO  
HORNES  
REGNIER  
DUGENA

## HORLOGERIE SERVICE

PILES A PRIX DISCOUNT

**Horlogerie**  
Réparations toutes marques  
Devis Gratuit  
Réparation Pendules et Réveils  
Etanchéité  
des Montres de 5 Atm à 20 Atm

**Bijouterie**  
Réparation de vos bijoux  
Devis Gratuit  
Ré-enfilage de vos colliers  
Nettoyage de vos bijoux

Du Lundi au Samedi 9h30 - 19h30  
Centre Commercial 3 Soles 18-20 Rue d'Isly 35000 Rennes  
Tel / Fax 02 99 3 27 27  
Mel : horlogerie.service@wanadoo.fr Site : horlogerie-service.fr  
Métro Charles De Gaulle

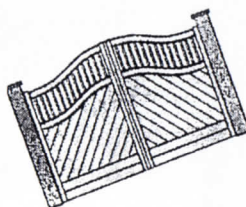
## Patrick Huchet

Tél. 02 99 41 66 66 12, rue de Cézembre  
Fax. 02 99 41 66 18 Près Hôtel Bonzaï - CHANTEPIE

Fourniture et pose : serrures, verrous de haute sûreté, blindage de porte, coffres forts, volets roulants, persiennes et portes de garage (automatisation)  
Interventions : ouverture de porte, travaux d'entretien

REPRODUCTION DE TOUTES CLEFS

## MARION ALU



Fabrication portails  
Clôtures aluminium  
porte de garage, latérale  
ou sectionnelle...  
Automatisme, interphone  
Vidéophone

Etude et devis gratuit

La Rougerais - 35410 DOMLOUP  
Tél. 02 99 77 33 15 - Fax. 02 99 77 33 16



PLOMBERIE - SANITAIRE - CHAUFFAGE

Réparations - Installations

Pierre Legendre

PGN - PGP

TÉL. 02 99 41 51 21

Les Côteaux - 35135 CHANTEPIE - Fax. 02 99 41 63 14







# Happy Crêpes

## CREPERIE - GRILL

Ouvert du lundi au jeudi  
de 12h à 14h et de 19h à 22h  
Le vendredi  
de 12h à 14h et de 19h à 23h

13, place des Marelles - 35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 42 61

# LIFTING AUTO

## NETTOYAGE AUTOMOBILE

Intérieur - Extérieur - Lustrage



Une aide précieuse pour  
optimiser la revente  
de votre véhicule

Tél./Fax 02 23 30 74 22  
11, rue du Noyer - Z.I. Sud-Est - 35000 RENNES



## CARROSSERIE AUTOMOBILE

11, rue des Veyettes - ZI Sud-Est - 35000 RENNES  
Tél. 02 99 51 25 11 - Fax. 02 99 50 37 48  
RCS Rennes B 321 591 604



## CAISSE D'EPARGNE

Et si une banque vous aidait à vivre mieux ?

75, avenue Bonnin - 35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 77 33 10 - Fax. 02 99 77 33 14

## COUVERTURE - ZINGUERIE



# MARION Joël

Neuf  
Rénovation  
Entretien

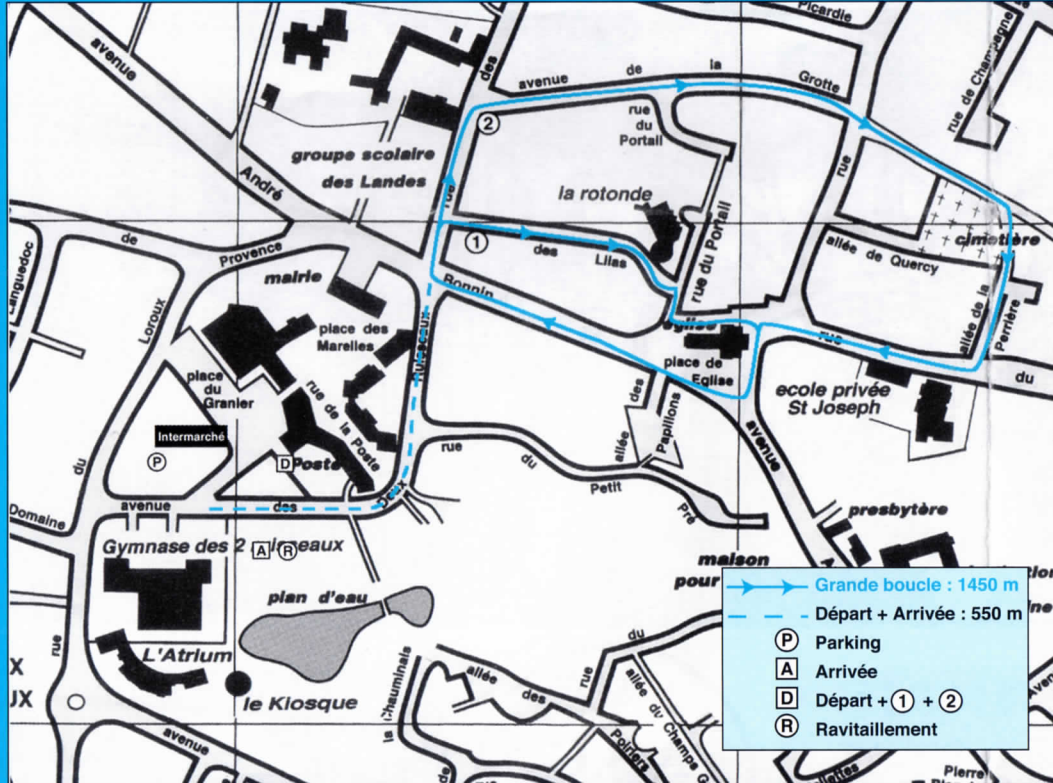
12, rue du 6 Juin 44  
35135 CHANTEPIE

Tél. 02 99 41 53 08  
Fax. 02 99 41 55 89



Les Mousquetaires

## CHANTEPIE



→ Grande boucle : 1450 m  
- - - Départ + Arrivée : 550 m  
P Parking  
A Arrivée  
D Départ + ① + ②  
R Ravitaillement

10h : La "LEROY-MERLIN" et la "CMB" - 10h 15 : La "BOULANGER" et la "RENAULT CURIS"



24h/24 7j/7

Organisation complète  
d'obsèques

**Vous accompagner,  
c'est notre mission**

Pompes Funèbres  
Marbrerie

1, rue de la Poste - 35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 50 98 - 02 99 41 51 59

Maison Funéraire :  
165, rue de Chatillon - 35000 RENNES



267, rue de Châteaugiron - 35000 RENNES © 02 99 50 81 16



RESTAURANT OUVERT A TOUS 7j/7  
TARIF WEEK-END POUR LA CHAMBRE  
LOCATION DE SALLE - REPAS DE FAMILLE

ZAC des Deux Ruisseaux - Rue de la Chalotais  
35135 CHANTEPIE

Tél. 02 99 41 44 44 - Fax. 02 99 41 63 98  
e-mail : renneschantepie@campanile.fr - www.campanile.fr

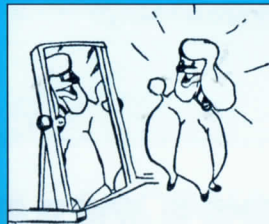


## PNEUS

### VÉHICULES D'OCCASION

Achat et Vente  
Toutes marques  
Européennes  
et japonaises

7, avenue André Bonnin - 35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 53 13 28 - Port. 06 12 83 89 41  
www.rennesexport.com



# Nymphéa

Toiletage Canin  
Bains - Coiffe - Epilation

1, av. André Bonnin  
35135 CHANTEPIE

02 99 41 42 32



# Eric Stipa

la coupe sur mesure

54, avenue André Bonnin  
35135 CHANTEPIE  
Tél. 02 99 41 58 73

www.ericstipa.com



A CESSON :

35, rue du Bignon (ZI Sud-Est)  
35510 CESSON SÉVIGNÉ  
Tél. 02 99 86 01 34

A ST GREGOIRE :  
Centre Leclerc  
Tél. 02 23 20 00 55

## RESTAURANT - PIZZERIA - GRILL

**COOP HABITAT**  
bretagne

**HOTEL**



**Hôtel Stars ☆☆ Rennes**

ZI Sud Est, Rue du Bignon  
35135 CHANTEPIE- France  
TEL: 02 99 32 10 10  
FAX: 02 99 32 32 08

**Les Commerçants  
de votre marché hebdomadaire**

ont participé à l'élaboration  
de la plaquette publicitaire

**ONYX NETRA**



Collecte, trie, recycle et valorise  
tous vos déchets  
Assure la propreté globale  
de votre environnement  
(balayage, nettoyage urbain,  
pré-collecte...)

Un service de proximité  
auprès des COLLECTIVITÉS

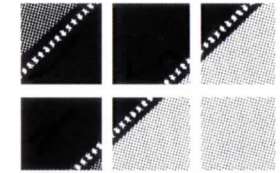
☎ 02 99 84 79 00



*"Courir à Chantepie" au marathon du Médoc 2005*



P O R T R A I T  
R E P O R T A G E  
P U B L I C I T É



**LA BOITE  
A IMAGES**

photographe

**PHOTO NUMERIQUE EN 1H**

place des Marelles  
35135 CHANTEPIE  
02 99 41 40 79

**AP.**  
COMMUNICATION

**IMPRIMERIE  
PUBLICITÉ  
SIGNALÉTIQUE**

Création et réalisation de vos documents publicitaires  
et tous supports de Communication

39, bd de la Liberté - 35000 RENNES  
Tél. 06 11 74 17 54 - Tél. 02 99 04 38 80  
Fax. 02 99 04 38 90

**LABO PHOTO RENNAIS**

Patrick Level



Travaux amateurs et professionnels

Scolaire

Z.I. Sud-Est - 6, rue du Noyer - 35000 RENNES  
Tél. 02 99 50 63 96 - Fax 02 99 50 66 65

VOTRE PHOTOGRAPHE CONSEIL



**LE SITE  
DE LA CRCHS BRETAGNE**

+ de 18.000 appels en septembre et octobre

Vous trouverez tous ces renseignements sur le site de  
la Commission régionale des Courses Hors Stade.  
Une adresse indispensable à placer dans vos "sites  
favoris" : Le site de la course à pieds en Bretagne  
<http://perso.club-internet.fr/crchsbre>



**Impression Numérique Grand Format  
Marquage Véhicules - Adhésivage  
Plastification - Banderoles - Enseignes**  
signalprint.fr

**signal  
print**

02 23 27 04 29  
signalprint.fr

**maville.com**

**maville.com**



CONSEIL GENERAL  
D'ILLE ET VILAINE



...et vos envies  
prennent Vie!



**boulanger**  
MULTIMEDIA & ELECTROMENAGER  
On choisit toujours mieux à deux.



**SOCOTEC**

Pour pouvoir participer à la course et retirer son dossard, la présentation d'une licence sportive en cours de validité ou un certificat médical daté de moins d'un an, est obligatoire.

Après la course, les photocopies seront conservées par l'organisation. Il n'y aura pas de remboursement d'engagement si l'une des pièces justificatives venait à manquer au retrait du dossard.

Chaque participant ayant pris connaissance de ces clauses s'engage sous sa propre responsabilité.

**Il n'y aura aucune inscription prise sur place** – 1800 dossards distribués.

## Bulletin d'inscription

A retourner impérativement à Jean-Yves Bodin, 48 rue Victor Hugo - 35135 Chantepie, avant le 24/11/05, accompagné d'un chèque de 6 € libellé à l'ordre de "Courir à Chantepie", d'un certificat médical daté de moins d'un an pour les non-licenciés et ceux des activités de loisirs ou téléphoner au : 02 99 62 80 14, 02 99 41 68 49, 02 99 41 60 82 de 18h à 21h 30.

Nom : ..... Prénom : .....

Sexe :  H  F Année de naissance : .....

Catégorie : CH,CF,JH,JF,EH,EF,SH,SF,VH,VF,VH2,VF2,V3,V4  
(entourer la catégorie concernée)

### Course choisie

- 9h 30 : Garçons La "Delaire" 1000 m (freinée)
- 9h 30 : Filles La "Meubles Philippe" 1000 m (freinée)
- 9h 45 : Garçons La "Blot Immobilier" 1000 m (freinée)
- 9h 45 : Filles La "Coop Habitat" 1000 m (freinée)
- 10h 00 : Garçons La "Leroy Merlin" 2000 m
- 10h 00 : Filles La "CMB" 2000 m
- 10h 15 : Garçons La "Boulanger" 2000 m
- 10h 15 : Filles La "Renault Curis" 2000 m
- 10h 45 : La "Décathlon AS" 10 kms

Club ou association..... N° licence.....

(Obligatoire pour les licenciés)

Adresse : .....

### Loi 99-226 du 23 mars 1999 relative à la protection de la santé des sportifs et pour la lutte contre le dopage.

#### Ses obligations :

- certificat de moins d'1 an pour les non-licenciés et les associations de loisirs.
- présentation de la licence en cours pour les licenciés des disciplines sportives en compétition.

#### Course enfants :

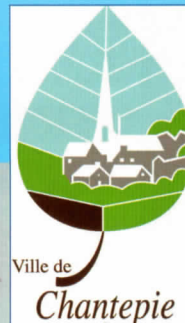
Je soussigné (e), M..... père, mère, tuteur de l'enfant participant déclare l'autoriser à courir l'épreuve "enfant" de sa catégorie le 27 novembre 2005.

Fait à : ....., le .....

Signature :



Marraine : Nicole LEVEQUE



**Crédit Mutuel de Bretagne**  
la banque à qui parler

**ouest france**



**RENAULT**

S.A. CURIS MICHEL



100% Végétal  
100% Plaisir

Groupe  
**Launay**

**DECATHLON**

**COOP HABITAT**  
bretagne

**DELAIRE**  
RECYCLAGE  
**GROUPE OTOR**

Ville de  
Chantepie

**Ambroise PHILIPPE**  
la signature du meuble



Recyclage papiers - Cartons - Plastiques  
Destruction confidentielle - Listings - Archives  
Locations de bennes - Compacteurs

21 bis, Rue de Bray - ZI Rennes Sud-Est **Tél. 02 99 8615 95**  
BP 173 - 35515 Cesson-Sévigné  
e.mail : rennes@delairerecyclage.com Fax 02 99 53 46 79

- INSPECTION
- CONSULTING
- FORMATION

pour la prévention des  
risques en matière de

QUALITÉ  
SÉCURITÉ  
SANTÉ  
ENVIRONNEMENT



SOCOTEC

4b, Av. des Peupliers  
35513 CESSON-SÉVIGNÉ  
Tél 02 99 83 60 40  
Fax 02 99 83 60 49  
www.socotec.com

**Brossette BTi**

Succursale de Rennes  
1, rue du Breillou  
Z.I. Sud-Est  
CS 27412  
35574 CHANTEPIE CEDEX  
Tél. 02 99 86 16 16



21, rue des Loges  
CHANTEPIE  
(à côté de Vêt' Affaires)  
**Tél. 02 99 77 01 83**

Ouvert le lundi de 14 h à 19 h  
et du mardi au samedi de 10 h à 19 h.



CONSEIL EN  
COMMUNICATION,  
ÉVÉNEMENTIEL  
et ntic

2, rue des Charmilles  
Immeuble Mykonos  
35510 CESSON SEVIGNE  
02 99 77 33 37  
TEL : KALIO@IN-CITE.FR  
WWW : IN-CITE.FR



ASSOCIATION POUR  
LE CRÉDIT ET L'ÉPARGNE  
DES FONCTIONNAIRES  
ET ASSIMILÉS

**DECATHLON**



**MAGASIN ouvert du Lundi au Samedi  
de 9h à 19h 30**

**STATION : 8h 30/12h 30 - 14h30/19h**

**Automate : 24h/24**

Place des Marelles - CHANTEPIE - Tél. 02 99 41 42

**L.C.B.T.P.**

Laboratoire Carrières Béton  
Travaux Publics

Laboratoire RENNES

3, rue Lépine - BP 33 216  
ZA La Richardière  
35 532 Noyal / Vilaine Cedex

Tél : 02.99.41.65.94  
Fax : 02.99.41.65.76

Laboratoire LE MANS

Le Perray - Route d'Isaac  
72 000 Le Mans

Tél : 02.43.76.94.62  
Fax : 02.43.76.95.83

PIZZAS-VIANDES-GRATINS-PATES

**LA STRADA**  
PIZZERIA - RISTORANTE

**Réservations  
02 99 41 61 66**

5 place des Marelles (derrière la Mairie), Chantepie



Assurances  
Placements  
Banque

Donnons à la vie toutes ses chances.

Agence de Chantepie : 67, av. André Bonnin  
Tél. 02 99 41 45 84  
Fax. 02 99 41 40 51  
e-mail : abemon@groupama-loire-bretagne.fr



le **SPECIALISTE**  
du **CADRE**  
& de l' **IMAGE**

**cadréa**

www.cadrea.fr

ZA des Loges  
Face à Fabio Lucci  
**CHANTEPIE - Tél. 02 99 41 55 20**

**SILVER CAR**

Pascal PEDRON  
Gérant

7, rue du Breillou - 35135 CHANTEPIE

**EURL NCP EXPLOITATION**

Tél. 02 99 514 272

Mobile : 06 79 68 97 51

Fax : 02 99 26 37 31

e-mail : silvercar.npc@wanadoo.fr



LA QUALITÉ EN RESTAURATION COLLECTIVE

Siège social : Rue du Domaine - 35137 BÉDÉE - Tél. 02 99 06 18 78  
Fax 02 99 06 18 79 - E-Mail : pascal.chauvin@resteco.fr - Portable : 06 09 12 41 38

**ouest  
france**



Nous sommes très heureux d'avoir participé à la réalisation de  
cette brochure, nous souhaitons bonne chance à tous les coureurs  
et remercions les organisateurs de leur confiance.

**CRÉATION & RÉALISATION de TOUTE VOTRE COMMUNICATION**  
39, Bd de la Liberté - 35000 RENNES - Tél. 06 11 74 17 54 - 02 99 04 38 80

**ONYX NETRA**

Collecte, trie, recycle et valorise tous vos déchets  
Assure la propreté globale de votre environnement  
(balayage, nettoyage urbain, pré-collecte...)

Un service de proximité  
auprès des **COLLECTIVITÉS**

☎ 02 99 84 79 00

